

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	ARAGÓN
Municipio	EJEA DE LOS CABALLEROS
Edificio	Parroquia de Santa María de la Corona
Dirección	Plaza Sta. María 50600
Localización	Campanario
Nombre	Campana (3)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 102.3 Borde 9,5 Altura del bronce 79 Peso aproximado (en kilos)620 kg
Fundidor	
Año fundición	1400ca

Descripción	En lo que se ha podido documentar (la parte exterior, ya que la parte interior está cubierta de palomina, se lee en un texto superior "...IE ? LIBERATIONEM ? UOX ? DOMINISONAT ? MENTEM ? SAN..." El texto se puede fácilmente recomponer, a la espera de su verificación definitiva: VOX DOMINI SONAT. MENTEM SANCTAM SPONTANEAM HONOREM DEI PATRIE LIBERATIONEM, "VOX DOMINI SONAT" es una expresión habitual en las campanas más antiguas, especialmente a principios del siglo XIV. Posiblemente inspirada en Miqueas (6:9) donde escriben VOX DOMINI AD CIVITATEM CLAMAT, es decir LA VOZ DEL SEÑOR LLAMA A LA CIUDAD. En cierto modo implica que cuando suena la campana, es la voz de Dios que llama a la gente y que resuena en la ciudad. "MENTEM SANCTAM SPONTANEAM HONOREM DEO ET PATRIA LIBERATIONEM" La expresión se encuentra en las campanas más antiguas utilizándose desde el siglo XIII hasta principios del XVI, y tiene un significado oscuro. Podría traducirse como DE MANERA PIADOSA, Y VOLUNTARIAMENTE, SUENO EN HONOR DE DIOS Y PARA LIBERAR MI PATRIA. Se dice que durante el entierro de Santa Águeda, apareció un joven desconocido, vestido con ropas de seda, que dejó junto a la tumba una placa de mármol con esta inscripción, que se muestra junto al busto de la santa, en la catedral de Catania. Según cuentan el volcán Etna hizo erupción un año después de la muerte de la Santa en el 250 y los pobladores de Catania pidieron su intervención logrando detener la lava a las puertas de la ciudad. Desde entonces es patrona de Catania y de toda Sicilia y de los alrededores del volcán e invocada para prevenir los daños del fuego, rayos y volcanes. Esta protección podría justificar la "liberación de la patria", que algunos han querido interpretar, sin ningún motivo, como una campana asociada a los levantamientos contra las invasiones. Se utiliza como antífona en las segundas vísperas de Santa Águeda. VORÁGINE, en la Leyenda Dorada, le da una traducción más poética, refiriéndose a la santa: "Alma santa, generosa, honor de Dios y liberadora de su patria". Una posible justificación de la popularidad del texto se debería, precisamente, a la consideración de Santa Águeda, en muchos lugares, como la protectora contra las tormentas, los volcanes y otros fenómenos meteorológicos devastadores. Este papel de protección en otros lugares se debe a San Miguel Arcángel o a Santa Bárbara, aunque ésta parece ser una protectora más tardía. En consecuencia la campana, dedicada a Santa Águeda, protegería, como la Santa, al territorio de todo mal, y alabaría a Dios. Por debajo hay otra frase, parcialmente documentada: "... CE ? DEUS ? HOMO ? FACTUSEST ? DEUS ? IN ? CARNATUS..." que se puede recomponer como XP REX VENIT IN PACE. DEUS HOMO FACTUS EST. "XPISTO? REX VENIT IN PACE DEUS HOMO FACTUS EST", lo que significa CRISTO REY VINO CON LA PAZ. DIOS SE HIZO HOMBRE. Esta inscripción, usual en otros lugares como Hungría, es poco habitual en nuestras campanas góticas y va asociada, sobre todo en los devocionarios de siglos pasados, con la protección contra terremotos, rayos y tormentas; está escrita también en numerosos lugares altos, siempre como signo de protección. Algunos podrían interpretar el conjunto del texto (liberación de la patria, Cristo trae la paz) como el final de un período bélico; no creemos que sea necesariamente así, sino más bien la certeza que, cuando suena la voz de Dios (y los hombres la escuchan) viene la paz. Falta el final de la frase, posiblemente la parte más interesante, puesto que podría indicar el autor y el año de construcción. Apuntamos hacia un fundidor francés, de final del siglo XIV o muy principios del XV. En la Corona de Aragón es habitual contar, en las ciudades más poderosas, para su templo mayor, con fundidores ambulantes de gran prestigio, generalmente venidos de Francia. el uso de la mayúscula gótica, en este territorio, finaliza hacia 1420,
---------------------------	--

Fotos	21
Toques	
Conservación, mantenimiento	Huella del badajo. Canto picado. Palomina. Yugo de madera medieval, con tirantes fijados mediante cuñas de madera, parcialmente perdidas. El yugo es tan importante y probablemente tan antiguo como la campana. A la izquierda soporte para palanca de balanceo, sin la palanca. Badajo de hierro antiguo que demuestra que la campana iba (voluntariamente) desequilibrada, probablemente para medio bandeo o incluso para dejarla invertida entre toque y toque.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para declarar la campana y el yugo de madera Bien Mueble de Interés Cultural.
Propuestas	La campana debe ser restaurada manteniendo todos los valores del conjunto, es decir, el yugo y sus herrajes, y la posibilidad de bandearla y sobre todo repicarla. Hay que encontrar una solución, que pasa seguramente por el mantenimiento regular y mejor aún por un grupo de voluntarios campaneros, para que desaparezca la reja o se coloque de tal modo, por delante de la campana, que no impida su toque completo. Quizás otra solución sea poner la reja, lo más discreta posible, a nivel del vano, y retranquear los soportes de la campana de modo que pueda bandear. El badajo es de pequeñas dimensiones, precisamente para preservarla. Vista la antigüedad del conjunto recomendamos especialmente que no se mecanice de ningún modo esta importantísima campana.
Autores de la documentación	LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	27-09-2018

Ficha completa de la campana: [Campana \(3\) Parroquia de Santa María de la Corona - EJE A DE LOS CABALLEROS](#)

PDF (06-09-2026)